



韩国成均馆大学韩国语经典教材系列

外研社新标准韩国语丛书 口语教程系列

# 韩国语 口语教程

韩国成均馆大学语学院 编著  
牛林杰 张晓燕 译

中级上

CD

外语教学与研究出版社



韩国成均馆大学韩国语经典教材系列

京图字：01-2007-0166

外研社新标准韩国语丛书 口语教程系列

# 韩国语 口语教程

韩国成均馆大学语学院 编著

牛林杰 张晓燕 译

中级上

外语教学与研究出版社  
北京

CD

京权图字: 01-2007-6166

韩国成均馆大学出版



배우기 쉬운 한국어 1~6 © 2006 by Sungkyun Language Institute  
Translation rights arranged by Sungkyunkwan University Press through Nam & Nam Consulting Co. in Korea. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted by any means without the prior permission of the publishers.

本书由韩国成均馆大学出版社授权外语教学与研究出版社出版发行。

本版本只限中华人民共和国境内销售, 不包括香港、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。

### 图书在版编目(CIP)数据

韩国语口语教程: 中级. 上 / 韩国成均馆大学语学院编著; 牛林杰, 张晓燕译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2009.2

(韩国成均馆大学韩国语经典教材系列)

ISBN 978-7-5600-8174-8

I. 韩… II. ①韩… ②牛… ③张… III. 朝鲜语—口语—教材 IV. H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 020962 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 周 苹

装帧设计: 孙莉明

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京京科印刷有限公司

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 15.75

版 次: 2009 年 3 月第 1 版 2009 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-8174-8

定 价: 46.90 元 (含 CD 光盘 2 张)

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 181740001

外语教学与研究出版社  
北京

# 出版说明

《韩国语口语教程》初、中、高级系列丛书是我社继韩国首尔大学《韩国语》系列之后引进的又一经典教材。该套丛书一共六册，历经三年时间，由韩国成均馆大学语学院投入大批优秀教师力量精心编纂而成。2004年在韩国出版后深受使用者好评和教育机构认可，2006年成均馆大学语学院在完善听力资料的基础上作了补充和修订。这次我社出版的《韩国语口语教程》初、中、高级系列丛书正是在此新版的基础上改编的。

整套教材体系科学，涵盖初、中、高级不同层面的学习需求，是一套完整、充分、立体的综合性教材。其主要特点有：

## 特色一 情景表达生活化

学习韩国语会话最便利的途径就是我们至今仍在运用的依据不同情境、主题或场合而进行的口语情景教学法。但遗憾的是，这种学习方式虽看似简单，但实际应用却并不容易。虽然老师讲解的那些情景表达对初学者来说很容易理解，然而，当我们真正与韩国人面对面交流的时候，却常常慌乱地不知所云。更何况没有实际用过的句子一转眼就忘得一干二净了。

本套教材由浅入深地选取各类对话题材，超越“生存口语”的层次，深入到韩国社会生活的细微之处，与一般的口语书比较，有更广泛的交流话题、更丰富的表达方式、更浓厚的交谈趣味，能全面提高学习者的口语水平。

## 特色二 词汇表达重听说

在任何一门外语学习中，词汇的作用怎么强调都不过分。韩国语会话中学习者词汇量的大小和习惯用语的使用往往能影响会话的广度和深度。很多自学者和初学者在经历了发音学习阶段后仍然不敢开口读、张口说，究其原因一是韩国语中连音、音变规则多，在实际句型中初学者听不懂、不会说，二是看似简单的习惯用语如果没有真正用过就不好理解、不容易掌握。

本套教材将含有发音规则的句型予以标注，通过课文词汇、补充词汇和练习等有步骤地拓展学习者词汇量，在原生态的交流情景中帮助学习者熟悉和使用习惯用语。并将词汇部分和重要句型全部录音，自始至终培养学习者的正确发音，树立良好自信。

即将出版

### 特色三 语法应用例句多

语法是语言的骨骼。如果基本骨架无法建立，语言的金字塔就无从谈起，韩国语的魅力也黯然失色。掌握基本的语言结构和关键句型，辅以词汇和表达，实际应用中才能举一反三、口若悬河。可是枯燥的语法讲解和贫乏的例句始终让学习者感到学习语法是个沉重的负担，常常是“猴子掰玉米”，边学边忘。

本套教材语法体系编排合理、覆盖全面。从入门到简单会话，从基本句型到特定场合，从口语到书面语都精心挑选了地道、生动的例句帮助学习者理解和掌握。同时通过和例句相似的多样化练习，增强学习者即学即用的能力。

整套教材语言秉承生动、简洁、有效的原则，便于学习者模仿记忆，并且迅速运用到实际交流中。无论用于课堂教学还是自学，该套教材都具有相当大的伸展度和灵活性。全部课文、词汇和语法例句配有韩国原版 CD，读者可以根据自身的学习目的和喜好的学习方式，有选择地进行口语、听力、语音、听写、口笔译、词汇等各种练习。相信《韩国语口语教程》系列教材能为韩国语学习者带来帮助。

外语教学与研究出版社

2009年2月

# 序言

序言

“八·一五”光复之后，韩国作为独立国家，与世界诸多国家建立了外交关系。随着 20 世纪 70 年代韩国经济的腾飞，韩国加强了与世界上 150 多个国家的经济交流与合作。

以此为基础，数十个国家开始关注韩国的语言、文化、历史、社会和经济等各个领域，并认识到学习韩国语是了解韩国、与韩国交往的捷径。因此，许多国家开始设立韩国语相关学科，并输送留学生到韩国留学。

随着韩国语学习热潮的兴起，培养韩国语教育人才和制定适合于外国人学习的教材成了当务之急。教外国人学习韩国语，首先教师本身需要对韩国语有充分的理解和研究，同时还要准确地使用标准韩国语。此外，还应具有相当水平的教养和学识，同时又要精通现行的韩国语使用规则。而韩国语教材则最好由具备以上素质的教师来编纂。

此次成均馆大学成均语学院编纂的韩国语教材正是由具备了上述素质的教师队伍编纂的优秀教材。主要编纂者朴性泰、李相姬、朴秀美、辛瑛知、李锦姬老师，作为韩国文学和韩国语学方面的专业人才，不仅精通韩国文化和韩国语，而且多年来一直从事韩国语教育工作，十分了解韩国语的现行使用规则。他们潜心致力于改善教学方法，以促进韩国语的教授和学习，这套教材正是他们努力的成果。

该套教材在对口语和书面语内容进行合理搭配的同时，充分反映了韩国语中平阶和尊敬阶的使用规范。此外，通过介绍脍炙人口的韩国谚语和神话传说等内容，对韩国文化做了很好的阐释。同时教材中多样化选取的各类题材将为外国学生更为广泛地学习和研究韩国的各个领域打下良好的基础。

如果国外学习者使用这套教材学习韩国语，我相信将会取得十分可喜的成果。

韩国成均馆大学名誉教授 韩国语文教育研究会会长

姜信沆

강신항

2004 年 6 月 30 日

# 卷头语

韩国语教育日益受到世界的关注，在此潮流的推动下，成均语学院潜心专注于韩国语教育。得益于韩流的积极影响，韩国语教育取得了丰硕的成果。在此过程中，我们深切感觉到韩国语教材的重要性。为此，从2001年开始，我院投入大批师资力量致力于韩国语教材的编写工作。在编委们的努力下，最终于2004年出版了该系列丛书，深受广大读者的喜爱。

该系列丛书出版之后得到了学习者的积极评价，2005年被选定为（韩国）国家机关的对外宣传图书，获得了研究经费资助。与此同时，我们也深感责任之重大，决心编写更优秀的教材。针对使用过程中出现的问题做出补充和修订的同时，我们完善了听力部分的资料，最终出版了修订版《韩国语口语教程》。

修订版《韩国语口语教程》将原版六册中600多项基本句型和语法中重复或类似的部分重新做了修订，并实现了对话场景和课文内容的多样化和实用性。此外，还将《韩国语口语教程》六册的内容录制成CD，不仅强化了读写部分，还强调了听力部分。今后我们仍将通过实际授课和教材研究进一步完善现行教材。

在此，向大力支持本教材的修订出版工作的前院长姜龙勋教授、韩国语系的各位老师、对教材的修订出版给予行政支持的曹升铉室长和赵溶宇老师以及成均馆大学出版社的各位同仁致以诚挚的感谢。

为了更好地服务于韩国语教育，我想我们还需要更多的努力。今后，我们将继续致力于增强教师队伍的实力，不断加强对教材的完善和新教材的研发，以报答韩国语学习者的关心和厚爱。

成均语学院院长

金东旭



2006年8月15日

韩国语教育委员会 韩国语教育委员会 韩国语教育委员会

成均馆

成均馆

2006年8月15日

# 使用说明

《韩国语口语教程》是以学习韩国语的外国成年学习者对象，由成均馆大学成均语学院编纂的韩国语教材。《韩国语口语教程中级（上）》是为已具备初级韩国语水平的学习者进一步学习中级阶段的韩国语而编纂的中级教材。

本书由 20 个单元组成，以 100 个课时的授课时间为基准，每单元分为“课文”、“回答问题”、“词汇”、“语法”、“练习”和“深化练习”。

“课文”部分不仅包含了个人生活话题，还涉及了社会性话题，分别由场景解说和对话组成。

“回答问题”部分主要用于检测学习者对课文内容的掌握程度。因为学习者对整体文章脉络的把握与对个别单词和语法的掌握同样重要。

“词汇”部分是对生词的整理和解释。

“语法”部分是每单元的核心内容，主要是对课文中出现的句型和表达方式进行阐释。通过阐释句子的语法结构对句型进行讲解，并通过多个例句增强理解。

“练习”部分可帮助学习者对“课文”和“语法”中的内容进行反复练习，以便于增进学习者对学习内容的理解和使用。

“深化练习”部分用于指导学习者围绕课文相关内容进行对话或者作文训练。

“附录”部分收录了译文、答案及单词索引，便于查找和学习。

为了强化听力练习，此书还附有 CD，包含全书“课文”和“语法”中的内容。

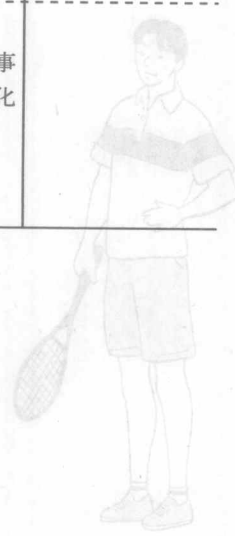
# 教材结构

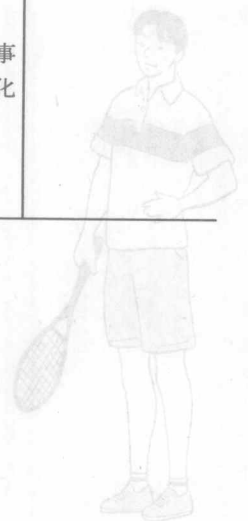
| 单元       | 语法                                                                                                                                                                                                        | 学习目的                                             | 深化学习                                 | 练习                            |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 01. 첫 수업 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vst-자고 하다</li> <li>- Vst·Ast·N- 면 좋겠다</li> <li>- Vst·Ast-는 것 같다</li> <li>- Vst·Ast-아/어/여서 그런지</li> </ul>                                                         | 共动句间接引语<br>掌握表示“希望”的表达<br>掌握表示推测的表达 I            | 介绍个人情况<br>了解学校情况<br>和朋友们互致问候         | 介绍学校设施<br>自我介绍书               |
| 02. 이사   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vst·Ast-기는 하지만</li> <li>- Vst-기(가) 어렵다</li> <li>- Vst·Ast-다고 하다</li> <li>- N-(이)라고 하다</li> <li>- N-테리고(모시고)</li> <li>- 疑问词-든지</li> <li>- Vst-기만 하면 된다</li> </ul> | 掌握表示部分肯定的表达<br>掌握表示拒绝的表达<br>陈述句间接引语              | 从生活信息版面上找房子<br>对比谈一下<br>谈谈自己的经验      | 韩国的住宅形态                       |
| 03. 은행   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vst-려고 하다</li> <li>- Vst-아/어/여야 하다</li> <li>- Vst-아/어/여 드리다</li> <li>- N-에는/에게는/로는</li> <li>- Vst·Ast-(으)ㄴ 뿐이다</li> </ul>                                        | 掌握表示意图的表达<br>掌握表示义务的表达<br>正确掌握“만”和“뿐”的表达         | 谈谈货币单位<br>怎样开户<br>谈谈怎样换钱<br>用一下自动取款机 | 谈谈在银行里的经历<br>同自己国家的银行进行对比，谈一下 |
| 04. 도서관  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vst-라고 하다</li> <li>- Ast-아/어하다</li> <li>- N-(으)로</li> <li>- 数量词-씩</li> <li>- Vst-고 싶어 하다</li> <li>- N-치고는</li> </ul>                                             | 命令句间接引语<br>形容词动词化<br>掌握表示工具的助词<br>掌握表示推测的表达 II   | 使用学校图书馆<br>在图书馆检索图书<br>说一说书籍信息<br>借书 | 发电子邮件<br>公共场所中禁止的事项           |
| 05. 청소   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vst-는 바람에</li> <li>- 기(를) 바라다</li> <li>- N-(이)나 N-(이)나 할 것 없이</li> <li>- Vst·Ast·N-(이)-ㄴ/는/ㄴ 듯하다</li> <li>- 하도 Vst·Ast-아/어/여서</li> </ul>                         | 掌握表示理由的表达<br>掌握表示希望或祝愿的表达<br>练习直喻表达<br>掌握表示强调的副词 | 说一说打扫卫生时应注意的事情                       | 说一说打扫卫生时有趣的故事                 |

| 单元                 | 语法                                                                                                                    | 学习目的                                           | 深化学习                                                       | 练习                   |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------|
| 06. 인터넷 쇼핑         | - Vst·Ast-(았/었/였)-겠-<br>- Vst-(으)ㄴ/는 김에<br>- 고 나니(까)<br>- Vst-게 되다<br>- Vst-곤 하다<br>- 무엇보다도 Ast-(으)ㄴ<br>것은            | 掌握表示推测的表达Ⅲ<br>被动<br>谈一下没有规律的习惯<br>掌握最高级的表达方式   | 谈谈上网经验<br>谈谈购物时应注意的事项                                      | 谈谈生活信息版面上的购物信息       |
| 07. 주문             | - Vst-기로 하다<br>- Vst-아/어다 주다<br>- Vst-(으)ㄴ 다음에<br>- Vst·Ast-(으)ㄴ 줄 알다/모르다<br>- 关于“입”的惯用语                              | 掌握表示计划的表达<br>掌握表示过了多长时间的表达Ⅱ<br>整理关于“입”的惯用语     | 看着饭店广告牌点菜<br>谈一下韩国料理<br>谈一下自己国家的烹饪方法<br>与自己国家的惯用语进行比较, 谈一下 | 自己烹饪招待朋友             |
| 08. 일기예보           | - Vst·Ast-니까<br>- N-에 따르면<br>- N-보고/더러<br>- Vst·Ast-ㄴ/는 편이다<br>- 天气预报相关用语                                             | 收听天气预报, 然后说一说<br>说一说书面语与口语的差别<br>谈一下标志         | 韩国的气候<br>与自己国家的气候进行比较, 然后谈一下                               | 收听天气预报<br>谈谈报纸上的天气预报 |
| 09. 길 찾기           | - Vst·Ast-(으)ㄴ가/나 보다<br>- Vst-대요<br>- Vst·Ast-(으)ㄴ지 모르겠다<br>- Vst·Ast(-면) -(으)ㄴ수록                                     | 掌握表示推测的表达Ⅳ<br>间接引语的缩略形<br>掌握表示反复的表达方式          | 地铁线路<br>谈一下在韩国找路时的困难                                       | 谈谈在自己国家的经历           |
| 10. 아시안컵 청소년 축구 대회 | - N-에 달려 있다<br>- Vst-나마나<br>- 설마<br>- Vst·Ast-다는 것<br>- Vst·Ast-기는요                                                   | 掌握表示推测的表达Ⅴ<br>练习肯定的表达方法<br>掌握下定义的方法            | 收看比赛, 然后谈一下结果<br>谈一下印象深刻的比赛<br>谈一下文明的加油方式                  |                      |
| 11. 토끼와 로봇         | - Vst·Ast(았/었/였)-더니<br>- Vst·Ast(았/었/였)-거든요<br>- Vst·Ast-(으)ㄴ/는 걸 보니(까)<br>- 마치 N-(과/와) 같다<br>- Vst·Ast-(으)ㄴ/는 척(을)하다 | 谈论某一原因产生的结果<br>练习使用“거든”<br>练习直喻的表达方式<br>练习假设句型 | 在药店描述症状并买药<br>讨论缓解压力的方法                                    | 谈谈自己国家的民间疗法          |

| 单元                  | 语法                                                                                                                                                                             | 学习目的                                                | 深化学习                          | 练习                 |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 12. 발 없는 말이 천 리를 간다 | 通过各种俗语学习韩国的文化                                                                                                                                                                  | 比较韩国和自己国家的俗语                                        |                               |                    |
| 13. 결혼식             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 인 N</li> <li>- 使动词</li> <li>- Vst-기 위해(서)</li> <li>- Vst·Ast-아/어/여도</li> <li>- Vst·Ast-니</li> </ul>                                   | 表达目的<br>了解惯用语句<br>熟悉使动的表达<br>表示理由的书面语表达方式           | 说一说韩国的婚俗<br>比较韩国和自己国家的婚俗      | 欣赏韩国传统婚礼影像资料       |
| 14. 주제 발표           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vst-아/어/여 가지고</li> <li>- Vst·Ast-(느)냐고 묻다/하다</li> <li>- 길눈이 어둡다/밝다</li> <li>- Vst·Ast-(으)ㄴ/ㄹ 만큼</li> <li>- Vst-아/어/여 놓다</li> </ul>    | 疑问句的间接引语<br>熟悉表示程度的表达<br>熟悉表示完了的表达方式                |                               | 就既定主题展开讨论          |
| 15. 다툼과 화해          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vst·Ast-더라면 -을 텐데</li> <li>- Vst·Ast-다 하더라도</li> <li>- Vst·Ast-는지 -는지</li> <li>- Vst·Ast-잖</li> <li>- Vst-았/었다 Vst-았/었다 하다</li> </ul> | 运用假设句型<br>熟悉表示让步的表达方式<br>熟悉表示确认的表达方式<br>熟悉表示反复的表达方式 | 就女性与男性的心理发表见解<br>谈谈各国的男女社交文化  | 谈谈电影<br>发邮件        |
| 16. 2004 성균인의 밤     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- N-스럽다</li> <li>- Vst-대로, N-대로</li> <li>- N-을/를 통해(서)</li> <li>- Vst-(으)ㄴ 뻔했다</li> <li>- Vst·Ast-기 마련이다</li> </ul>                     | 整理“스럽다”式形容词<br>“대로”的句型练习<br>表示假设的会话练习<br>表示判断的会话练习  | 谈谈韩国的大众文化<br>比较韩国和自己国家的大众文化   |                    |
| 17. 맞벌이 부부          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vst-고 있다</li> <li>- Vst-(으)ㄴ 만하다</li> <li>- Vst·Ast-ㄴ/는 데다가</li> <li>- Vst·Ast-거나</li> <li>- Vst-아/어/여 가다</li> </ul>                  | 整理现在进行时的表达方式<br>表示比较的会话练习<br>表示补充的会话练习<br>表示选择的会话练习 | 比较韩国和自己国家的家庭观念                | 谈谈家务问题和男女平等问题      |
| 18. 예절              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vst·Ast-아/어/여지다</li> <li>- Vst·Ast-(으)ㄴ/ㄹ 모양이다</li> <li>- N-마다</li> <li>- Vst·Ast-도록 하다</li> <li>- Vst·Ast-다는 말이다</li> </ul>          | 整理表示推测的表达方式<br>整理“도록”的句型<br>表示强调的会话练习               | 谈谈语言礼仪<br>谈谈生活中的礼仪<br>询问拜访的礼节 | 谈谈在韩国受到邀请的经历和当时的困难 |

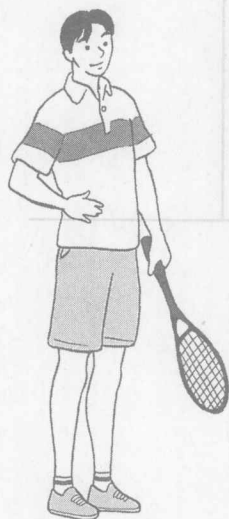
# 出 入 人 介 介

| 单元          | 语法                                                                              | 学习目的                                    | 深化学习                             | 练习                                                                                   |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 19. 흑부리 영감님 | - 被动词<br>- 뿐만 아니라<br>- 拟声拟态词<br>- 은/는커녕                                         | 学习被动词并做相关练习<br>表示补充的会话练习<br>练习使用拟声拟态词   | 学习“마음”的惯用语句                      | 熟悉拟声拟态词的表达                                                                           |
| 20. 한국의 집   | - N-만 못하다<br>- N-에 비하다<br>- Vst·Ast-(으)ㄴ 리가 있다/없다<br>- Vst·Ast-길래<br>- Vst-는 길에 | 练习表示“不如”的句型<br>表示确信的会话练习<br>整理表示理由的表达方式 | 感受韩国文化<br>关于韩国料理的故事<br>谈谈韩国的传统文化 |  |



好，韩国美食。江大韩半国美从员延  
 假来寒，要新中工于由。升工后公丰不奇  
 国神区能慧亮。里以了土农喜长，国将工  
 。升文味文民地国神精丁走一板，街

## 出场人物介绍

[illegible]

我是从美国来的大卫。在美国时，我在汽车公司工作。由于工作需要，我来到了韩国，并喜欢上了这里。我想学习韩语，进一步了解韩国的历史和文化。



# 录目



影堂一第 我是从日本来的直子。在日本时我就十分喜欢韩国的电影和歌谣，所以学习韩国语。我要更努力地学习韩国语，将来成为一名日本的电影翻译家。



我是从中国来的留学生王红。最初是因为喜欢韩国的大众文化，开始学习韩国语。然而时间久了，我越来越感受到韩国语的魅力。将来我想专门学习韩国语。

赛彩虽丰心青林脉亚

挂阳 午牵 日소장 皆인사0

人器财味干象

吴至 0200

去而强不息前

口15 틀15 20 10일 44월 4월

片典散益

스후출

言发醒主

开월 10주

我是从中国来的小静，现在在语学院学习韩国语。课程结束后，我想回中国，到一家与韩国有关的公司工作。

寄女人前社知4004

皆 1010동방 4004

戌夫工赠双

부부 10월4

芹片

출10

关李干象

남출방 15부후

寒之国神

皆 1010

泉棚

틀부

文希

案答

15案同单



# 目录

|    |                 |            |     |
|----|-----------------|------------|-----|
| 01 | 첫 수업            | 第一堂课       | 1   |
| 02 | 이사              | 搬家         | 12  |
| 03 | 은행              | 银行         | 22  |
| 04 | 도서관             | 图书馆        | 30  |
| 05 | 청소              | 打扫卫生       | 38  |
| 06 | 인터넷 쇼핑          | 网上购物       | 47  |
| 07 | 주문              | 点菜         | 56  |
| 08 | 일기예보            | 天气预报       | 66  |
| 09 | 길 찾기            | 寻路         | 75  |
| 10 | 아시안컵 청소년 축구 대회  | 亚洲杯青少年足球赛  | 84  |
| 11 | 토끼와 로봇          | 兔子和机器人     | 94  |
| 12 | 발 없는 말이 천 리를 간다 | 消息不胫而走     | 103 |
| 13 | 결혼식             | 结婚典礼       | 107 |
| 14 | 주제 발표           | 主题发言       | 118 |
| 15 | 다툼과 화해          | 吵架与和解      | 127 |
| 16 | 2004 성균인의 밤     | 2004成均馆人之夜 | 138 |
| 17 | 맞벌이 부부          | 双职工夫妇      | 147 |
| 18 | 예절              | 礼节         | 156 |
| 19 | 흑부리 영감님         | 瘤子老头       | 166 |
| 20 | 한국의 집           | 韩国之家       | 175 |
|    | 부록              | 附录         | 184 |
|    |                 | 译文         |     |
|    |                 | 答案         |     |
|    |                 | 单词索引       |     |

# 첫 수업

## 第一堂课

01

● 向同班同学做一下自我介绍。

● 谈一下这个学期的学习计划。

- 자고 하다

- 면 좋겠다

- 는 것 같다

- 아/어/여서 그런지

CD1  
Track 01

오늘은 3급 반 첫 수업이 있는 날이다. 나는 아침 일찍 설레는 마음으로 학교에 왔다. 교실에는 벌써 학생들이 와 있었다. 지난 학기에 함께 2급에서 공부한 사람도 있지만 낯선 사람도 있었다.

“안녕하십니까? 반갑습니다. 제 이름은 이상희입니다.”

우리 반 담임선생님은 이상희 선생님이시다. 선생님은 학생들에게 순서대로 자기소개를 하자고 하셨다. 맨 앞에 앉은 학생부터 순서대로 자기소개를 했다.

“저는 위첩입니다. 중국에서 왔습니다. 이번 학기에 모두 친하게 지냈으면 좋겠습니다.”

키가 크고 머리가 긴 여학생은 한국말을 아주 잘하는 것 같았다. 그 옆에 있는 남학생도 한국말을 잘했다.

“저는 에덕입니다. 러시아에서 왔습니다. 아직까지는 한국말이 서투르지만 열심히 공부하겠습니다.”

모든 학생들이 차례로 자기소개를 했다. 내 차례가 되었다. 그런데 조금 긴장해서 그런지 손에서 땀이 났다.

“저는 데이비드입니다. 미국에서 오셨습니다.”

내가 실수를 하니까 모두 ‘와!’하고 웃었다. 선생님께서도 웃으셨지만 아무 말씀도 하지 않으셨다. 나는 조금 창피했다. 옆에 있는 학생이 괜찮다면서 위로를 해 주었다. 다른 학생들도 따뜻하게 웃어 주었다. 모두 착한 것 같아서 다행이다. 이번 학기에서 서로 도우면서 열심히 공부할 수 있을 것 같다.

